



BEZDOTYKOWY
TERMOMETR DO CZOŁA I UCHA
INFRARED EAR/FOREHEAD THERMOMETER



INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL

PL / ENG

model: TR15

SPIS TREŚCI

I.	Wskazówki bezpieczeństwa	4
II.	Specyfikacja techniczna	5
III.	Opis produktu	6
IV.	Elementy urządzenia	6
V.	Funkcje	7
VI.	Instalacja baterii	8
VII.	Ostrzeżenia przed użyciem	9
VIII.	Ustawienia parametrów	11
IX.	Mierzenie temperatury	12
X.	Czyszczenie i konserwacja	14
XI.	Występujące błędy	15
XII.	Rozwiązywanie problemów	16
XIII.	Warunki gwarancji	17

I. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Produkt służy głównie do pomiaru temperatury ciała człowieka.
2. Unikaj używania termometru w pobliżu lub razem z innym sprzętem – może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, należy obserwować działanie tego urządzenia z innymi.
3. Ten produkt zawiera wrażliwe elementy i nie powinien być używany bezpośrednio w środowisku o silnych zakłóceniach elektrycznych (takich jak w pobliżu telefonów komórkowych, kuchenek mikrofalowych itp.), aby zapobiec tymczasowemu wpływowi na jego dokładność.
4. Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia. Jeśli produkt nie działa prawidłowo skontaktuj się z działem serwisu producenta.
5. Nie zginać ani nie rozciągaj części urządzenia.
6. Zabrania się uderzania o inne przedmioty, upuszczania oraz stosowania na urządzeniu ostrych narzędzi.
7. To urządzenie nie może być używane w chirurgii do pomiarów awaryjnych i ciągłych.
8. Nie dopuszcza się używania tego produktu przez osoby (w tym dzieci) o niewystarczających zdolnościach fizycznych, percepcyjnych, umysłowych, niewystarczającemu doświadczeniu lub wiedzy oraz o zmniejszonej wrażliwości na ciepło lub niezdolnych do reagowania w celu uniknięcia oparzeń. Użytkowanie produktu przez te osoby jest dopuszczalne tylko jeśli będą pod nadzorem lub podążały za wskazówkami osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
9. Pacjenci nie mogą samodzielnie zdiagnozować choroby i poddać się leczeniu na podstawie wyniku pomiaru, muszą postępować zgodnie z zaleceniami lekarzy.
10. Nie można używać tego termometru ze sprzętem chirurgicznym HF.

11. Osoby, które cierpią na zapalenie ucha zewnętrznego, zapalenie błony bębenkowej i inne choroby uszu nie mogą używać tego urządzenia.
12. Zabrania się zanurzania urządzenia w jakiegokolwiek cieczy i używania go przez długi czas w środowisku o zbyt wysokiej lub niskiej temperaturze.

Jeśli używasz lub przechowujesz ten produkt poza określonym zakresem temperatury i wilgotności, może on nie osiągnąć pierwotnej specyfikacji wydajności:

- Środowisko użytkowania:
temperatura: +10-+40°C, wilgotność: 15-93%RH
- Środowisko przechowywania:
temperatura: -25-+55°C, wilgotność: 0-93%RH

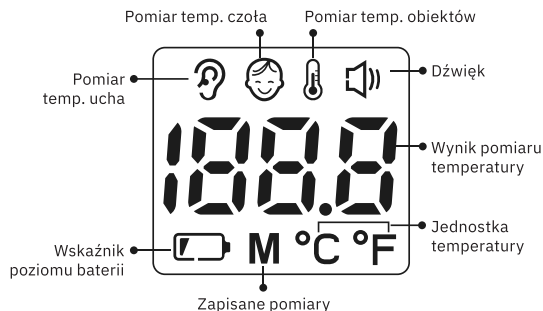
II. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	TR15 (PG-IRT1615)
Zasilanie	2 baterie AAA/1,5V (niedostarczane w zestawie)
Wymiary	36 x 166 x 78 mm
Masa netto	~86 g (bez baterii)
Dokładność	• (35,0 °C ~ 42,0 °C) ±0,2 °C • (95,0 °F ~ 107,6 °F) ±0,4°F • inna temperatura±0,3°C
Zakres	34-43°C (93,2-109,4°F)
Pamięć	32 miejsca
Klasyfikacja	Typ BF

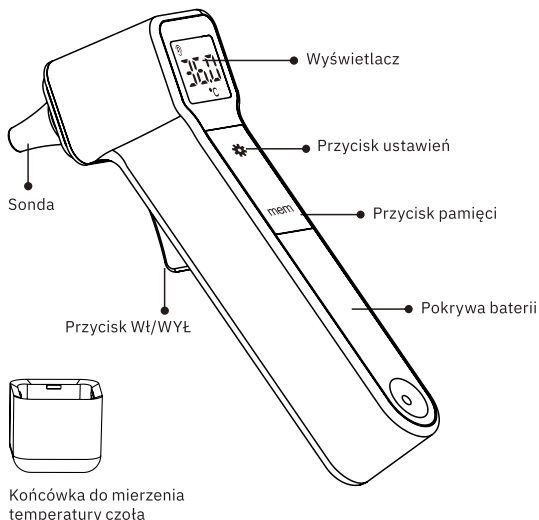
III. OPIS PRODUKTU

Przeznaczenie: Termometr na podczerwień jest przeznaczony do pomiaru temperatury ciała człowieka poprzez kanał słuchowy lub czoło.

Zakres zastosowania: Nadaje się do wyświetlania temperatury ciała mierzonego obiektu poprzez pomiar promieniowania cieplnego na czole.



IV. ELEMENTY URZĄDZENIA

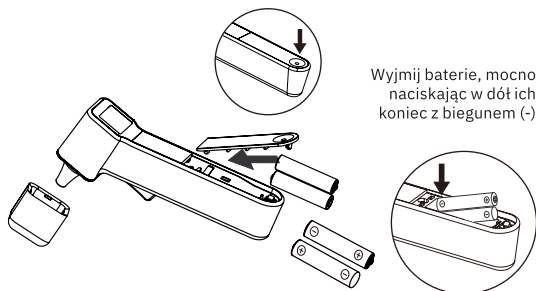


V. FUNKCJE

1. Bezdotykowy pomiar temperatury ucha/czoła.
2. Wiele kolorów i podświetlenie wyświetlacza: zielony, pomarańczowy i czerwony.
3. 32 miejsca w pamięci na zapisane pomiary.
4. Przełączanie pomiędzy jednostkami temperatury: stopniami Fahrenheita **°F** i stopniami Celsjusza **°C** (domyślne ustawienia: °C)
5. Natychmiastowy pomiar.
6. Wygodna i ergonomiczna konstrukcja.
7. Posiada funkcję włączania/wyłączania dźwięku.
8. Czas bezczynności urządzenia wynosi 15 sekund, po tym czasie nastąpi automatyczne wyłączenie.

VI. INSTALACJA BATERII

1. Naciśnij pokrywę u dołu, w oznaczonym miejscu.
2. Przygotuj dwie baterie AAA/1,5V i zainstaluj je zgodnie z biegunami (-) i (+).



Ostrzeżenie o wyczerpanych bateriach:

Gdy brak napięcia w baterii, na wyświetlaczu pojawia się , a znak baterii świeci się, co oznacza, że należy wymienić baterie.

Wskazówki:

- Jeśli nie używasz tego produktu przez dłuższy czas, wyjmij baterie, aby zapewnić im dłuższą żywotność. Wyciek cieczy z baterii spowoduje uszkodzenie produktu.
- Zaleca się używanie baterii alkalicznych
- Sposób postępowania z wyczerpanymi bateriami powinien być zgodny z wymaganiami samorządu terytorialnego i organu ochrony środowiska.

VII. OSTRZEŻENIA PRZED UŻYCIEM

1. Samodiagnoza tylko na podstawie wyników pomiarów jest niebezpieczna, dlatego należy postępować zgodnie z zaleceniami lekarza.
2. Proszę nie dotykać rękami ani ustami czujnika podczerwieni.
 - Gdy czujnik podczerwieni jest uszkodzony lub brudny, wyniki pomiarów mogą być nieprawidłowe.
3. Jeśli występuje różnica temperatur między miejscem przechowywania urządzenia, a miejscem pomiaru, przed następnym pomiarem umieść termometr w temperaturze pokojowej (miejscu pomiaru) na około 30 minut.
 - W przeciwnym razie może wyjść nieprawidłowy wynik pomiaru.
4. Proszę przechowywać ten produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Jeśli dziecko zacznie mierzyć sobie temperaturę, może doprowadzić do uszkodzenia sobie uszu.
 - Jeśli niechcący połknie baterię lub osłonkę, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
5. Jeśli miał miejsce jakiegokolwiek poważny incydent związany z urządzeniem należy zgłosić to do producenta i kompetentnego autorytetu z miejsca zamieszkania pacjenta/użytkownika termometru.
6. Podczas pomiaru temperatury ciała, Proszę nie zbliżać się do wywiewu klimatyzacji.
7. Przed i po użyciu termometru, za każdym razem użyj bawełnianego wacika nasączonego 70% alkoholem, aby przetrzeć powierzchnię sondy.
8. Jeśli zauważysz plamę, mgłę lub wodę na szkle czujnika podczerwieni, użyj bawełnianego wacika nasączonego alkoholem 75%, i delikatnie je przetrzyj.
 - Jeśli przetrzesz czujnik papierem toaletowym lub chusteczką, może się porysować, co spowoduje nieprawidłowe wyniki pomiarów.

9. W przypadku zakaźnej infekcji ucha, wynik pomiaru może być nieprawidłowy.
10. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniom mechanicznym, może dokonywać błędnych pomiarów.
11. Jeśli termometr dotyka wody lub znalazł się w wodzie, przed użyciem należy całkowicie go wysuszyć, a czujnik dokładnie wyczyścić za pomocą bawełnianego wacika.

Uwaga:

1. Osoby, które cierpią na zapalenie ucha zewnętrznego, zapalenie błony bębenkowej i inne choroby uszu nie mogą korzystać z tego urządzenia ze względu na możliwość pogorszenia się choroby.
2. Proszę nie używać tego produktu po pływaniu, kąpeli lub z mokrymi uszami.
 - Możliwe jest uzyskanie niższej niż prawidłowa wartości mierzonej temperatury.
3. Podczas pomiaru temperatury ucha produkt musi być używany w trybie pomiaru metodą douszną.
4. Jeśli podczas/po użyciu termometru wystąpi reakcja alergiczna, należy natychmiast przerwać pomiar i skonsultować się z lekarzem.

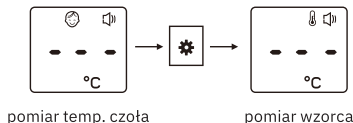
Sugestie:

1. Jeśli w gabinecie lekarskim mówisz o domowym pomiarze temperatury, wspomnij o typie termometru i metodzie pomiaru (np. termometr bezdotykowy, metoda douszna).
2. Żaden płyn nie może dostać się do urządzenia.
3. Termometr powinien być przechowywany w suchym miejscu, wolnym od kurzu i z dala od nasłonecznionych miejsc, o wysokiej temperaturze oraz wilgoci.
4. Przenośna i bezprzewodowa komunikacja radiowa (RF) mogą mieć wpływ na działanie urządzenia. Nie wolno używać go w środowisku zakłóceń elektromagnetycznych.

VIII. USTAWIENIA PARAMETRÓW

KALIBRACJA URZĄDZENIA

Włącz urządzenie, aby automatycznie zmierzyć pierwszą temperaturę, a następnie naciśnij , aby przejść do trybu kalibracji.



PRZEŁĄCZNIK POMIĘDZY JEDNOSTKAMI

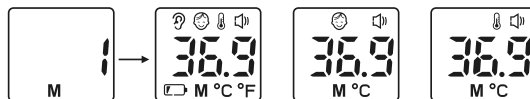
Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk **MEM** przez 6s, gdy zaczniesz migać °F lub °C, ponownie naciśnij przycisk **MEM**, aby zmienić jednostkę. Odczekaj 8s, aby wyłączyć urządzenie automatycznie lub naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć je ręcznie.

FUNKCJA WYŁ/WŁ DŹWIĘKU

1. Gdy urządzenie jest włączone naciśnij przycisk **MEM**, aby włączyć lub wyłączyć dźwięk.
2. Gdy po naciśnięciu przycisku na ekranie pojawi się ikonka  oznacza to, że dźwięk jest włączony, w międzyczasie usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy. Jeśli po naciśnięciu przycisku ikonka zniknie – dźwięk zostaje wyłączony.

ZAPISYWANIE POMIARÓW

Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk **MEM**, aby odczytać i zapisać kolejno 32 zestawy wartości pomiarowych (jak pokazane na poniższej grafice).



PODŚWIETLENIE WYŚWIETLACZA

Wynik pomiaru	Reakcja na wyświetlaczu
<34°C	LO
	czerwone podświetlenie
34°C-37.1°C	zielone podświetlenie
37.2°C-38.1°C	pomarańczowe podświetlenie
38.2°C-43.0°C	czerwone podświetlenie
>43.0°C	HI
	czerwone podświetlenie

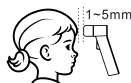
IX. MIERZENIE TEMPERATURY



Dzieci poniżej 1 r.ż.:
przytrzymaj za ucho



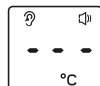
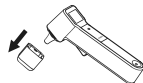
Dzieci powyżej 1 r.ż. oraz dorośli:
przytrzymaj za ucho
i pociągnij lekko w górę



Metoda wykonywanie pomiaru na czole:
przystaw termometr do czoła
w odległości ok. 5 mm

WYKONYWANIE POMIARU DOUSZNIE

1. Zdejmij końcówkę termometru by odstąpić część, która umożliwia douszne mierzenie temperatury.
2. Naciśnij włącznik, aby przejść do trybu pomiaru temperatury, wyświetlacz pokaże ostatni pomiar.
3. Włóż termometr do ucha, pomiar zostanie zakończony po usłyszeniu sygnału dźwiękowego.



Gdy wyświetlacz miga, urządzenie wykonuje pomiar temperatury

Naciśnij
przycisk pomiaru



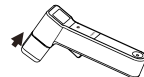
Wynik pomiaru



Uwaga: Nie wyjmuj sondy z ucha dopóki nie usłyszysz sygnału (jeśli wyłączyłeś dźwięk, sygnał się nie pojawi).

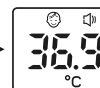
WYKONYWANIE POMIARU NA CZOLE

1. Załóż końcówkę termometru, do mierzenia temperatury czoła.
2. Naciśnij włącznik, aby przejść do trybu pomiaru temperatury, wyświetlacz pokaże ostatni pomiar.
3. Przyłóż termometr do czoła na odległość 1-5mm, pomiar zostanie zakończony po usłyszeniu sygnału dźwiękowego.

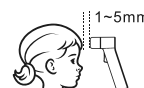


Gdy wyświetlacz miga, urządzenie wykonuje pomiar temperatury

Naciśnij
przycisk pomiaru



Wynik pomiaru

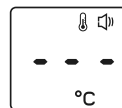


Uwaga: Nie odsuwaj termometru od czoła dopóki nie usłyszysz sygnału (jeśli wyłączyłeś dźwięk, sygnał się nie pojawi).

MIERZENIE WZORCOWE

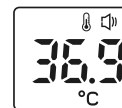
Zdejmowalna końcówka nie ma wpływu na ten pomiar.

1. Pomiar wzorcowy można wykonać bezpośrednio naciskając włącznik.
2. Po sekundzie możesz zobaczyć wynik pomiaru.



Gdy wyświetlacz miga, urządzenie wykonuje pomiar temperatury

Naciśnij
przycisk pomiaru



Wynik pomiaru

Uwaga: Jeśli nie słychać sygnału, pomiar nie został zakończony (jeśli wyłączyłeś dźwięk, sygnał się nie pojawi).

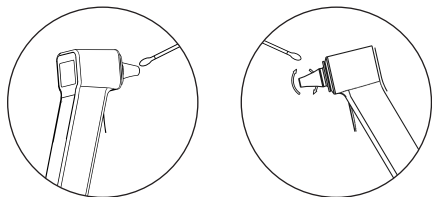
X. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W celu zapewnienia precyzyjnych pomiarów zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

Przetrzyj sondę termometru bawełnianym wacikiem zamoczonym w alkoholu 70%, aby usunąć pozostałości i brud, zalecamy czyszczenie sondy przez co najmniej 60 sekund, a resztę termometru przez co najmniej 40 sekund.

Po czyszczeniu należy upewnić się, że na termometrze nie ma widocznych zabrudzeń ani pozostałości.

Urządzenie można czyścić maksymalnie 40000 razy.



Część czyszcząca: sonda, całość

Środek czyszczący: 70% etanol

Czas czyszczenia: sonda (60s), całość (40s)

Czas schnięcia: 10 min.

Wskazówka

Dlatego należy czyścić urządzenie po każdym pomiarze?

Ponieważ czujnik pracujący w podczerwieni wykorzystuje bardzo czułą technologię wykrywania temperatury obiektu docelowego, nie tylko woskowina i kurz wpłyną na dokładność pomiaru, ale także spowodować infekcję bakteryjną. Dlatego sugerujemy, aby dobrze wykonywać prace związane z czyszczeniem.

XI. WYSTĘPUJĄCE BŁĘDY

Błąd	Znaczenie	Przyczyna i rozwiązanie
HI	Wynik pomiaru jest wyższy niż zakres (>43°C)	Sonda pomiarowa nie jest prawidłowo umieszczona w przewodzie słuchowym lub odległość termometru od czoła jest zbyt duża.
Lo	Wynik pomiaru jest niższy niż zakres (<34°C)	Sonda jest zabrudzona. Użyj bawełnianego wacika zanurzonego w alkoholu 70% i prawidłowo wyczyść sondę.
Er.H	Temperatura otoczenia przekracza 40°C	Podczas korzystania z tego produktu temperatura otoczenia nie może być wyższa niż 40°C.
Er.L	Temperatura otoczenia ma mniej niż 10°C	Podczas korzystania z tego produktu temperatura otoczenia nie może być niższa niż 10°C.
Err	Temperatura otoczenia zmienia się gwałtownie o ok. 5°C	Umieść ten produkt w bieżącym środowisku i utrzymuj go nieruchomo przez 30 minut przed następnym pomiarem.
	Operacja jest nieprawidłowa.	Jeśli dźwięk jest włączony, rozlegnie się przy odczycie wyniku pomiaru, jako przypomnienie (krótki sygnał).

XII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz nie świeci się, mimo włączenia urządzenia.	Bateria jest wyczerpana.	Wymień baterie.
	Baterie są włożone nieprawidłowo	Biegunowość baterii powinna być dopasowana do znaków na obudowie urządzenia.
Temperatura pomiaru jest zbyt niska.	Pozycja pomiaru jest niepoprawna.	Zmierz temperaturę zgodnie z krokami na str. 13/14
	Czujnik, sonda lub kanał uszny jest zabrudzony.	Przed pomiarem wyczyść zabrudzoną część.
Duże wahania temperatury przy ciągłym pomiarze.	Przerwa pomiędzy jednym pomiarem, a drugim jest za krótka.	Przerwa pomiędzy pomiarami powinna być dłuższa niż 10s.

XIII. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancji udziela się na okres 24 miesiące od daty sprzedaży. Ujawnione w tym czasie wady będą usuwane bezpłatnie na terenie Polski w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia do zakładu serwisowego. Warunkiem udzielenia gwarancji jest zapoznanie się użytkownika z instrukcją obsługi i użytkowanie sprzętu zgodnie z tą instrukcją.

2. Przez naprawę gwarancyjną rozumie się wykonanie przez zakład serwisowy czynności o charakterze specjalistycznym, właściwym dla usunięcia wady objętej gwarancją.

3. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania urządzenia, najszybszym oraz najwygodniejszym sposobem będzie wypełnienie formularza online dostępnego na stronie: webber.com.pl/reklamacja.html

4. W przypadku wątpliwości co do właściwego działania urządzenia prosimy o kontakt telefoniczny z naszym Działem Serwisu: przez stronę: www.webber.com.pl/reklamacja.html lub telefonicznie: 61 1020 492

5. Reklamującemu przysługuje prawo do wymiany sprzętu na nowy, jeżeli:

a) w okresie gwarancji zakład usługowy dokona 4 napraw, a sprzęt będzie wykazywał wady uniemożliwiające używanie go zgodnie z przeznaczeniem,

b) autoryzowany zakład serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe,

c) naprawa nie jest wykonana w terminie określonym w pkt. 1 lub w innym terminie uzgodnionym na piśmie z reklamującym.

6. Koszty naprawy lub wymiany, w tym w szczególności koszty opłat pocztowych, przewozu, robocizny i materiałów, ponosi zakład serwisowy.

7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów Ustawy z dnia 30.05.2014r. o prawach konsumenta oraz innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa regulujących sprzedaż i odpowiedzialność producenta/sprzedawcy za towar.

Niesprawne urządzenie z dokładnym opisem usterki należy przesać na adres serwisu:
ul. Grunwaldzka 229, 60-179 Poznań, tel. 61 1020 492.



Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczony do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu.

Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.



Lotus NL B.V.

Address: Koningin Julianaplein 10, 1e Verd,
2595AA, The Hague, Netherlands.
Tel: +31644168999

Importer:

METREX

ul. Grunwaldzka 229
60-179 Poznań, PL
www.webber.com.pl



Shenzhen Pango Medical Electronics Co., Ltd

Tel: 86-755-33825988

Fax: 86-755-33825989

Main Site: No.25 1st Industry Zone, Fenghuang Road,
Xikeng Village, Henggang Town, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong China

Additional site 1: 2-4 Floor, No.5 Shanzhuang Rd., Xikeng
Village, Henggang Town, Longgang District, Shenzhen City,
Guangdong Province, China



RoHS



LEGENDA

	Ta ikonka znajduje się przy treści nakazu/ostrzeżenia		
	Ostrzeżenie		Zapoznaj się z instrukcją
	Ta ikonka znajduje się przy treści zakazu		
	Zakaz demontażu		
	Typ BF		Urządzenie medyczne
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed użyciem produktu		
	Opakowanie produktu jest zgodne z normami ochrony środowiska		
	Produkt/materiał produktu jest stworzony z materiałów nadających się do recyklingu		
	Nie wyrzucać do śmieci		
IP22	Klasyfikacja IP		Data ważności
	Limit ilości przechowywanego produktu		Delikatny produkt, obchodź się ostrożnie
	Stroną do góry		Chronić przed wilgocią
	Producent		Identyfikator produktu
	Wskazuje autoryzowanego reprezentanta należącego do Unii Europejskiej		
	Produkt zgodny z normami bezpieczeństwa Unii Europejskiej		

INDEX

I. Warnings	22
II. Technical data	23
III. Product description	24
IV. Product layout	24
V. Functions	25
VI. Battery installation	26
VII. Warnings before use	27
VIII. Parameter settings	29
IX. Temperature measurement	30
X. Clean and maintenance	32
XI. Errors on screen	33
XII. Troubleshooting	34
XIII. Warranty conditions	35

I. WARNINGS

1. The patients cannot diagnose the disease and get treatment by themselves on the base of measurement result, they must follow the instruction of doctors.
2. The product is only used for human body temperature measurement. Please do not use this product for purposes other than body temperature measurement.
3. Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
4. This product contains sensitive electronic components, and should not be used directly in an environment with strong electromagnetic interference (such as near mobile phones, microwave etc.) to prevent temporary impact on its accuracy.
5. Please do not disassemble or repair this device by yourself including changing device.
6. Please do not bend or stretch the device hard.
7. It is forbidden to collide, drop or mix this product with sharp objects.
8. Measurement without use of disease diagnosis; it cannot be used for emergency and continuous measurement in surgery.
9. Children under the age of 12 are prohibited from using it on their own.
10. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

11. This device cannot be used with HF surgical equipment.
12. Please do not use this product for these people who suffer from otitis external, tympanitis and other ear diseases.
13. It is forbidden to immerse the infrared thermometer in any liquid, and it is forbidden to use it in an excessively high or low temperature environment for a long time.

If you use or store this product beyond the range of specified temperature and humidity, maybe it can not reach original performance specification:

- Use environment:
temperature: +10-+40°C, humidity: 15-93%RH
- Storage environment:
temperature: -25-+55°C, humidity: 0-93%RH

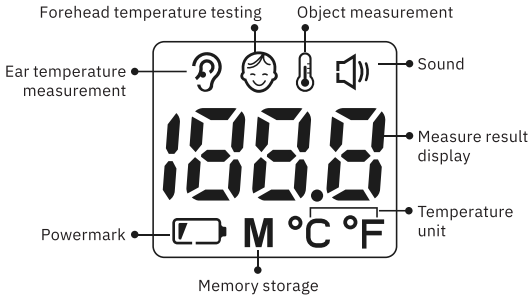
II. TECHNICAL DATA

Model	TR15 (PG-IRT1615)
Voltage	2 batterie AAA/1,5V (not supplied)
Dimensions	36 x 166 x 78 mm
Net weight	~86 g (without batteries)
Accuracy	• (35,0 °C ~ 42,0 °C) ±0,2 °C • (95,0 °F ~ 107,6 °F) ±0,4°F • other temperature ±0,3°C
Measuring range	34-43°C (93.2-109.4°F)
Memory	32 memories
Classification	Type BF

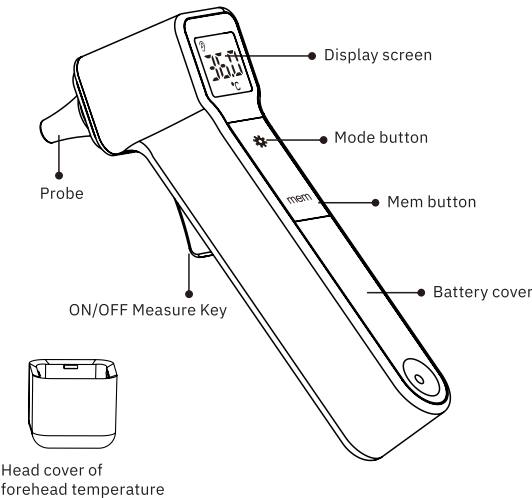
III. PRODUCT DESCRIPTION

Intended use: Infrared Ear/Forehead Thermometer is intended to measure human body temperature by measuring ear canal or forehead.

Scope of application: It is suitable for displaying the body temperature of the measured object by measuring the heat radiation in the forehead.



IV. PRODUCT LAYOUT

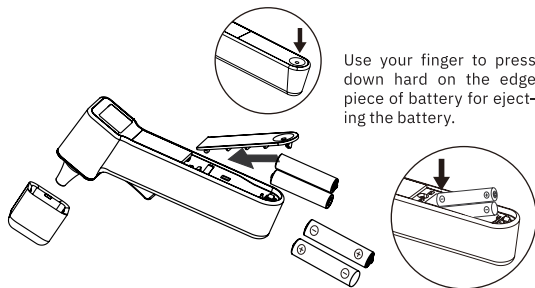


V. FUNCTIONS

1. Non-touching Klasyfikacjæ infrared measurement of ear/ forehead temperature.
2. Multiple colors and backlight display: Green, Orange and Red.
3. 32 sets of memory values.
4. The switch of degree Fahrenheit F and degree Celsius °C (original setting is degree Celsius °C)
5. Instant measurement within 1 second.
6. The design is convenient and economical without earmuff, which can save subsequent use costs.
7. It has the function of sound on/off.
8. The machine idle time of 15 seconds, turn off power automatically.

VI. BATTERY INSTALLATION

1. Press battery cover, it will bounce automatically.
2. Prepare two pieces of battery with the module of 1.5V AM (number seven battery) batteries (It is recommended to use alkaline batteries), please install it into base of battery according to correct positive and negative poles.



Insufficient power caution:

When battery voltage is lack, LCD shows  sign and battery mark is always on, which means you should replace the battery.

Warm prompts:

- If you do not use this product for a long time, please take out battery to assure its longevity. The liquid leakage of battery will harm the product; as well as pollute our environment.
- It is recommended to use alkaline batteries.
- The way to handle scrapped battery should match the requirements of local country government and environmental protection organ.

VII. WARNINGS BEFORE USE

1. It is very dangerous for patients to judge and treat on their own only by measurement results, so please be sure to follow the doctor's instructions.
2. Please do not touch with your hands or blow infrared sensor with your mouth.
 - When the infrared sensor is damaged or dirty, it may cause abnormal measurement results.
3. If there is a temperature difference between the storage site and the measurement site, please place it at room temperature (measurement site) for about 30 minutes before next measurement.
4. Please keep this product out of the reach of children.
 - When the child sticks to measure by himself, his ears may get hurt. If he swallows the battery or the transparent cover accidentally , please contact your doctor immediately.
5. A notice to the user and/or patient that any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.
6. When measuring body temperature, please do not get close to air conditioning.
7. Before and after use every time, use a cotton swab dipped 70% alcohol to wipe the probe surface. (If you see stains, fog or water on the infrared sensor glass, please use a cotton swab dipped 75% alcohol for wiping the infrared sensor glass gently.)
 - If you wipe it with toilet paper or facial tissue, it will scratch the infrared sensor resulting in incorrect measurement result.
 - Avoid cross-infection of ear disease and affect the accuracy of the measurement.
8. If the product suffers mechanical damage there is possibility of wrong measurement.

- The product touches water or immerses water accidentally, please fully dry before use, especially the water on the surface of the sensor should be clean by using cotton swab.
- Our aim is to avoid causing safety accidents and affecting measurement accuracy.

Caution:

- Do not use this product for these people who suffer from otitis external, tympanitis and other ear diseases. It is possible to worsen the affected area.
- Please do not use this product after swimming or bath or wet ears because it is possible to have low measurement result.
- Do not place waste battery to danger zone.
 - The battery may break.
- During ear measurement method, the product must be operated in the ear temperature mode. Result in inaccurate measurement result.
- If there is allergic reaction after using the device, immediately stop using it and call your doctor.

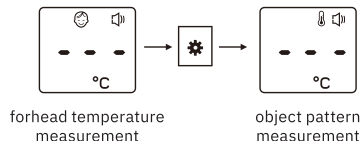
Suggestions:

- Please do not allow liquid(such as alcohol, water-drop, hot water and so on) to enter the product body because of this product without water resistance.
- This product should be stored in a dust-free, dry place, please avoid direct sunlight; Do not store in places with high temperatures, humidity, dust, or corrosive gases.
- If you find any problems, please contact the sales, you can not repair the product by yourself.
- Please deal with the waste and residue of this product at the end of the service life according to local laws and regulations.

VIII. PARAMETER SETTINGS

MODEL CALIBRATION

Turn on the machine to automatically measure the first temperature, and then press  to enter the calibration measurement mode.



SOUND FUNCTION

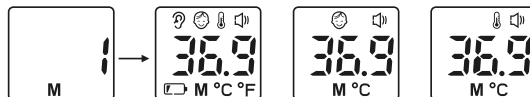
- In the power-on state, press **MEM** key to set the sound on or off.
- Press **MEM** button, LCD screen will show  it means the sound works, meanwhile we will hear a short beep sound. Press **MEM** button again to turn off the sound.

THE SWITCH OF °F OR °C

In shutdown state, press and hold the **MEM** button for 6 seconds, when °F or °C flashing, press **MEM** button again to change unit to °C or °F. Wait for 8 seconds to turn off automatically or press **Measurement** to turn off.

MEMORY STORAGE FUNCTION

In off status, press **MEM** button, can read and save 32 sets of measurement values in order (as below picture shows). It will turn off automatically without operating for 15 seconds.



BACK LIGHT STATUS INSTRUCTIONS

Measure result	Display
<34°C	LO
	red backlight
34°C-37.1°C	green backlight
37.2°C-38.1°C	orange backlight
38.2°C-43.0°C	red backlight
>43.0°C	HI
	red backlight

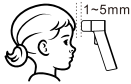
IX. TEMPERATURE MEASUREMENT



Children within 1 y.o.:
pull ear back



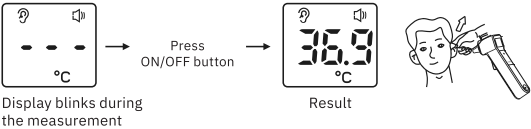
Children over 1 y.o.
and adults:
pull ear above



Forehead temperature:
the distance between the
thermometer and forehead
should be about 5mm

EAR TEMPERATURE MEASUREMENT

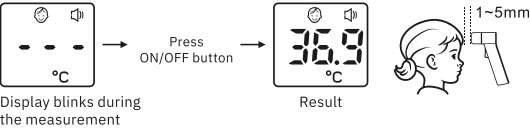
1. Remove the head cover to measure ear temperature.
2. Press **ON/OFF** button to enter the ear temperature measurement mode, display will show last measurement value.
3. Put the thermometer in your ear, if you hear the beep sound the measurement is finished .



Warning: Don't remove the probe from ear until you hear the sound (If you it off, there won't be any sound).

FOREHEAD TEMPERATURE MEASUREMENT

1. Install head cover, which can measure forehead temperature.
2. Press **ON/OFF** button to enter the forehead temperature measurement mode, LCD will display last measurement value.
3. The distance between thermometer and forehead should be 1-5mm.
4. After 1 second you can see measurement result.

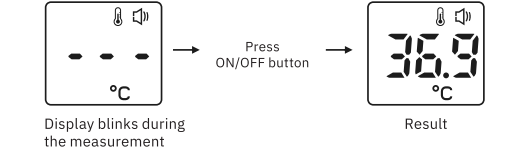


Warning: If you did not hear the beep sound, the measurement has not been completed yet. Please do not remove the thermometer probe from ear canal at this time. (If you turned off the sound indication, there will be not any sound).

OBJECT PATTERN MEASUREMENT

Installation of head cover has no influence on measurement result.

1. Just press **ON/OFF** button.
2. After 1 second you can see measurement result.



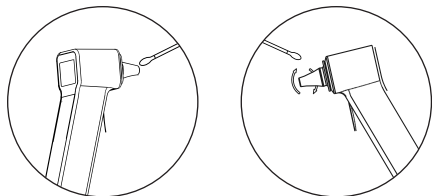
Warning: If you did not hear the beep sound, the measurement has not been completed yet. Please do not remove the thermometer probe from ear canal at this time. (If you turned off the sound indication, there will be not any sound).

X. CLEAN AND MAINTENANCE

In order to ensure the precise measurements, it recommended to clean the device after each use.

Please wipe the thermometer’s probe with a cotton swab dipped in 70% ethanol to remove residues and dirt, we recommend that you clean the probe for at least 60 seconds. And the rest part of the thermometer for at least 40 seconds. After cleaning, you should make sure that there is no visible dirt or residues on the thermometer.

The device can be cleaned for maximum 40000 times.



Cleaning part: probe, body

Cleaner: 70% ethanol

Cleaning time: probe (60s), body (40s)

Drying time: 10 min

Warm prompts

Why do you need to clean the device after each use?

Because infrared temperature adopts highly sensitive technique to detect the temperature of the target object, not only will any earwax and dust paste affect the measurement accuracy, more likely to cause bacteria infection. So we suggest that you should do cleaning job well as the picture shows after you use every time.

XI. ERRORS ON SCREEN

Error	Meaning	Cause and solution
HI	Measurement result is higher than range (>43°C)	When the measurement probe is not properly placed in the ear canal or if the measurement distance is too far during the measurement process, the measurement result maybe be low.
Lo	Measurement result is lower than range (<34°C)	When measurement probe is dirty, the measurement value may be low; we should use a cotton swab to dip alcohol to wash the measurement probe properly.
Er.H	Environment temperature is higher than 40°C	Environment temperature cannot be higher than 40°C.
Er.L	Environment temperature is lower than 10°C	Environment temperature cannot be lower than 10°C.
Err	Operating temperature changed too fast by about 5°C	Place this product and keep steady in current environment for 30 minutes before next measurement.
	Operation is incorrect.	If the sound is turned on, it will read the value and remind at this moment (a short beep will be heard).

XII. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Screen does not display even with power turn on.	Dead battery.	Replace the new battery.
	Batteries are placed incorrectly (check the polarity).	The battery polarity is the same as the battery case.
Measurement result is too low.	The measurement position is not correct.	Measure the temperature correctly according to the instructions.
	Sensor, probe or ear canal is dirty.	Please clear the dirt before the measurement.
Big temperature fluctuations with continuous measurement.	The measurement interval is too small.	The interval for each measurement should be above 10 seconds.

XIII. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty is granted for a period of 24 months from the date of sale. Defects discovered during this time will be removed free of charge in Poland by the service facility within 14 business days from the date of delivery to the service facility. The condition for granting the warranty is that the user read the user manual and use the equipment in accordance with this manual.

2. Warranty repair is understood as the performance of specialized activities by the service facility, appropriate to remove the defect covered by the warranty.

3. If you find a malfunctioning device, the fastest and most convenient way will be to fill out the online form available at: webber.com.pl/reklamacja.html

4. If any incorrect operation of the device is found, please contact the Manufacturer's Service Department: via the website: www.webber.com.pl/reklamacje or by phone: 61 1020 4922

5. The complaining party has the right to replace the equipment with a new one if:

a) during the warranty period, the service facility will make 4 repairs and the equipment will show defects that prevent it from being used as intended,

b) the authorized service facility states in writing that it is impossible to remove the defect,

c) the repair is not completed within the deadline specified in point. 1 or on another date agreed in writing with the complaining party.

6. The costs of repair or replacement, including in particular the costs of postage, transportation, labor and materials, are borne by the service facility.

7. The warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from the provisions of the Act of May 30, 2014. on consumer rights and other generally applicable legal provisions regulating the sale and liability of the manufacturer/seller for the goods.

A faulty device with a detailed description of the fault should be sent to the service address: Metrex – Service, ul. Grunwaldzka 229, 60-179 Poznań, PL; tel. 61 1020 492.



Disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste collection systems).

This symbol on the product or its packaging means that the product should not be treated as household waste. It should be handed over to the appropriate point that collects and recycles electrical and electronic equipment. Correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health that could otherwise be caused by inappropriate disposal of the product.

Recycling materials helps preserve natural resources. For detailed information about recycling this product, please contact your local authority, waste disposal service or the store where you purchased the product.



Lotus NL B.V.
Address: Koningin Julianaplein 10, 1e Verd,
2595AA, The Hague, Netherlands.
Tel: +31644168999



Shenzhen Pango Medical Electronics Co., Ltd
Tel: 86-755-33825988
Fax: 86-755-33825989
Main Site: No.25 1st Industry Zone, Fenghuang Road,
Xikeng Village, Henggang Town, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong China
Additional site 1: 2-4 Floor, No.5 Shanzhuang Rd., Xikeng
Village, Henggang Town, Longgang District, Shenzhen City,
Guangdong Province, China

Importer:

METREX
Grunwaldzka 229
60-179 Poznań, PL
www.webber.com.pl



LEGENDS

	This icon is located next to the content of the order/warning		
	Warning		Read the instructions
	This icon is displayed next to a prohibition		
	Disassembly prohibition		
	Type BF		Medical device
	Read instructions before using product		
	The package of this unit can comply with the requirements of green environmental protection		
	The product/material is made of recyclable material		
	No discard it at will is allowed		
IP22	IP classification		Use by date
	Storage limit		Fragile, handle with care
	This way up		Protect from moisture
	Manufacturer		Unique device identifier
	Indicates the Authorised representative in the European Union		
	This symbol certifies that a product has met European Union consumer safety, health, or environmental requirements.		



METREX

ul. Grunwaldzka 229
60-179 Poznań, PL
[**www.webber.com.pl**](http://www.webber.com.pl)